

Ж. Багана, Е. В. Бондаренко

## КОМПАРАТИВНЫЙ АНАЛИЗ РАЗВИТИЯ МОРФОЛОГИИ АНГЛИЙСКОГО И НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКОВ. РЕКОНСТРУКЦИЯ ЭТАПОВ ЭВОЛЮЦИИ

*Данная статья посвящена проблемам диахронии английского языка. Освещаются вопросы морфологических инноваций в системе имени и глагола древнего и среднего периодов истории английского языка. Реконструируются этапы эволюции английской морфологии и объясняются причины и последствия инновационных морфологических процессов.*

**Ключевые слова:** диахрония английского и немецкого языков, древне-, среднеанглийский и немецкий диахронический срез, морфологические инновации, этапы реконструкции морфологии английского и немецкого языков в диахронии.

Контрастивный анализ диахронических процессов английского и верхненемецкого языков позволяет говорить о некоторых общих тенденциях развития и реконструировать этапы их эволюции. В системах указанных языков усматривается общая направленность к редукции неударных слогов и последующая реструктуризация морфологии. Самоорганизация этих систем проходит несколько типичных стадий: от накопления новых элементов, через разрушение старых структур к возникновению новых структурных образований, обладающих новыми качественными характеристиками. Но если система английского языка уничтожила практически все синтетические маркеры грамматических категорий<sup>1</sup>, то система верхненемецкого языка частично их заменила аналитическими средствами при общем преобладании синтетического строя.

В ходе процессов самоорганизации два фактора определяют возможное будущее развитие: внутренние качества элементов, наполняющих систему и окружающая среда, т. е. другие системы. У английского и немецкого языков наблюдалась общая тенденция саморазвития на древнем этапе диахронии, что предполагало наличие одинаковых результатов языкового системного развития в будущем. Но английский язык был изолирован на островах, хотя исторически взаимодействовал с системами других языков (языком викингов и норманнов), в то время как верхненемецкий язык был в окружении многих флективных языков Европы, которые создавали другую ситуацию для самоорганизации. Возможно, поэтому система верхненемецкого языка выбрала путь развития отличный от системы английского языка.

Следует отметить, что появившиеся инновационные тенденции, причиной которых

было установление фиксированного динамического ударения в германских языках, инициировали фономорфологический процесс. Указанный процесс выразился в ослаблении безударных флексий с последующим их исчезновением. Это привело к разрыву связи между значением морфологической единицы и ее фонетической репрезентацией<sup>2</sup>. Разрыв связи шел, предположительно, по следующему пути. Первоначальные формальные рамки морфологической структуры расширялись, увеличивался ее количественный потенциал, что приводило к качественному разрыхлению парадигматики: появление новых алломорфов всегда влечет за собой нарушение системного равновесия.

Наступал период превалирования хаотического накопления инноваций над нормами языковой системы. Саморегулируясь, система выбирала те средства выражения, которые наиболее четко выполняли дистинктивные функции. Фонетические процессы приводят к результатам, которые реализуются уже на новом уровне развития – морфонологическом. Вступают в силу морфонологические законы. Фонологический уровень активен, он доминирует в этом процессе взаимодействия. Именно под влиянием динамического ударения, установившегося на корневой морфеме, произошли следующие фонологические изменения: редукция вокализма безударных слогов в *-e*, отпадение конечного *-e* в безударных слогах. Происходит нарушение системного равновесия в системе. Фонологический уровень был активно-разрушающим. Инновации ведут к асимметрии отношений в структуре языка. Морфология, следуя своим уровневым законам, стремится к гармонии грамматических катего-

рий и их плана выражения. Морфологический уровень «цементирует» функциональные и дистинктивные потенции новых алломорфов, облигаторно обязывая их быть в состоянии равновесия.

Далее вступают в силу морфонологические факторы взаимодействия. Фонологические процессы привели к морфологическим результатам: исчезновению маркеров некоторых грамматических категорий, к последующему исчезновению или изменению грамматических категорий и перестройке всей морфологической системы языка. Это лингвистическое описание процессов развития германских языков.

Язык это сложная, открытая система. Ее самоорганизация зависит от двух факторов: внешнего и внутреннего. Внешний фактор – это взаимодействие с окружающей средой. Внутренний фактор определяется способностью системы принимать или отталкивать в ходе саморазвития появляющиеся инновации без влияния окружающей среды. Чаще всего взаимодействие систем представляет собой процесс взаимопроникновения энергетических потоков, информации и т. д. В случае языкового взаимодействия – это случаи языкового контактирования, когда происходит процесс проникновения языковых элементов на разных уровнях языковой системно-структурной организации.

Для указанных германских языков обмен языковыми элементами с системами других языков проходил по-разному. Для английского языка в ходе диахронического развития данный обмен имел наиболее определяющее значение<sup>3</sup>. Наряду с другими причинами, способствующими изменениям, он стал своеобразным катализатором для последующих процессов самоорганизации, которые привели к качественно измененному структурированию. Толчком к морфологическим инновациям послужила вновь образовавшаяся асимметрия в системе английского языка изучаемых переходных периодов, которая, в свою очередь, обязана возникновением тем многочисленным фонологическим новшествам, которые имели место в языковой действительности. Меньшая активность взаимообмена со средой у системы немецкого языка привела к частично замененным структурам и сохранению, по большей части, старого порядка построения элементов.

Известно, что только та открытая система, которая находится в неравновесном состоянии, накапливая инновации, способна к само-

организации. Только хаотическое накопление инновационных элементов или их новых функций способно вывести систему из состояния равновесия и образовать отклонения от нормы. И обязательным условием самоорганизации служит постоянное взаимодействие со средой. Если уровень энтропии, т. е. соскальзывание системы в неравновесное состояние, мал и постоянно убывает, тем самым уничтожается возможность выхода системы из состояния равновесия. Система, имеющая такие характеристики, классифицируется как инертная.

У процесса уменьшения уровня энтропии имеется обратная сторона – повышение уровня устойчивости. Для системы немецкого языка данный уровень очень высок как на древнем и среднем, так и на современном синхронном срезе. Поэтому можно предположить, что немецкий язык еще будет поддерживать равновесное состояние, не меняя установившийся порядок языковых элементов, при некотором нарастании аналитических конструкций.

Необходимо упомянуть отдельно взятый атрибут эволюции системы германских языков – движение. Для этих языков оно является сложным. Для него не характерны параметры постоянности, плавности и непрерывности. Основное качество этого движения – пороговый характер его возникновения. Системы двух германских языков в процессе диахронии обмениваются информацией с окружающей средой – с другими языковыми системами. Функционируя в обществе и выполняя свою основную функцию – служить средством общения, системы описанных выше языков, контактировали с системами других языков, взаимодействуя с ними. В результате этого взаимодействия в них возникают инновации, которые, накапливаясь, выводят систему этих языков из равновесного состояния и нарушают параметры порядка.

Неравновесное состояние систем английского и немецкого языков очень важно. В определенные моменты языкового развития оно характеризовалось наличием хаотично накопленных инновационных элементов, которые создают неопределенность в системе. Система вступает в сложный период диахронии. Появляется вероятность выбора одного из возможных путей развития. Их зачатки уже содержатся в самой системе языка, они предзаданы в прошлых ее состояниях. Инновационные элементы языка, хаотично попавшие в него, накапливаются и создают основу для состоя-

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК	НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК
1. Фонологическая система языка накапливает инновации на акцентологическом уровне	
2. В системе языка появляются новые формы с двойными акцентологическими парадигмами	
3. Некоторые лексемы обнаруживают смещение ударения	
4. Постепенно регрессивное смещение начинает преобладать над прогрессивным. Количество лексем со смещенным ударением влево по направлению к началу слова растет	
5. Система языка реагирует на инновации. Некоторые из них закрепляются в языке как нормативные	
6. Морфологическая подсистема реагирует на инновационные процессы. Появляются формы, которые являются отклонением от нормы	
7. Смещение места ударения к началу слова ведет к ослаблению флексии – основного маркера морфологических категорий	
8. Постепенно флексии редуцируются и исчезают	Постепенно флексии редуцируются и многие из них исчезают. Система языка активно противостоит этому процессу
9. Исчезновение флексии приводит к исчезновению морфологических категорий, маркером которых они являлись	Система восстанавливает состояние равновесия, утратив многие флексии, но сохранив оставшиеся, для парадигм имени и глагола
10. Языковая система изыскивает средства для заполнения языковых лакун. Появляются модели для построения новых морфологических парадигм. Система верхненемецкого языка сохраняет систему склонения и спряжения	
11. Наступает длительный период реструктурирования всей системы языка	

ния неустойчивости. Неустойчивость системы происходит из-за того, что накопившиеся элементы нарушают нормированные структуры и парадигмы языка.

Далее возникают стихийные процессы саморазвития, результатом которого является появление новых структур, качественно отличающихся от предыдущих. Устанавливается новая упорядоченность элементов, сложившаяся из неупорядоченности. Новый порядок сменяет хаос. Но системы германских языков по-разному восстанавливают порядок. Система английского языка зашла в своем структурном изменении далее системы немецкого языка, уничтожая синтаксические способы выражения грамматических категорий и заменяя их аналитическими<sup>4</sup>. Но, по сравнению с древневерхненемецким синхронным срезом, из немецкого языка исчезло некоторое количество флексивных маркеров.

Два исследованных германских языка прошли в своем развитии долгий путь от языков древних германских племен до языков современных наций. Процесс языкового развития растянулся на века, по-видимому, имел

некоторую общую направленность и похожие тенденции, однако следует особо подчеркнуть, что ввиду факторов внутреннего и внешнего планов, скорость нарастания изменений является разной. Положения, приведенные выше, позволяют реконструировать типологические тенденции. Реконструкция выдвигается на уровне гипотезы, основанной на многолетнем изучении диахронического германского лингвистического материала.

### Примечания

<sup>1</sup> Бруннер, К. История английского языка : в 2 т. / под ред., предисл. Б. Л. Ильиша. М. : Изд-во иностр. лит., 1955–1956.

<sup>2</sup> Ивашкин, М. П. Синхронно-диахронический анализ переходных процессов в английском языке. М. : Прометей, 1988.

<sup>3</sup> Аракин, В. Д. История английского языка : учеб. пособие. М. : Просвещение, 1985. 256 с.

<sup>4</sup> Ильиш, Б. А. История английского языка : учеб. для пед. ин-тов. 5-е изд., испр. и доп. М. : Изд-во лит. на иностр. яз., 1968. 419 с.